

民団兵庫県本部と本会議所が共催

## 『2017年兵庫県韓国人合同新年会』開催

各界からの来賓など総勢300名が集い新春の門出を祝う

本会議所では、民団兵庫県本部（李圭燮団長）と共催で、2017年の新春の門出を祝う「兵庫県韓国人合同新年会」を1月20日、エスタシオン神戸にて開催しました。この合同新年会は1997年から開催し今回で20回目となります。

当日は、来賓として朱哲完駐神戸総領事、金澤和夫兵庫県副知事、久元喜造神戸市長、金光一在日韓商会長、寺崎正俊日韓親善協会会長、河相泰民団京都本部団長、新井康夫日本ケミカルシューズ工業組合理事長、陳明德神戸華僑総会会長、タルミンダー・シング在日印度商業会議所事務局長、沼田伸彦(株)サンテレビジョン社長、桃田武司(株)ラジオ関西社長、面出輝幸神戸新聞社取締役などが参加しました。また自民党、公明党など国会議員8名（代理含）、兵庫県議会議員からは山本敏信日韓親善兵庫県議連会長（自民党）、釜谷研造議員（同副会長、自民党）、加田裕之議員（同事務局長、自民党）、谷井いさお議員（同理事、公明党・県民会議）、越田浩矢議員（同理事、公明党・県民会議）、黒田一美議員（同理事、ひょうご県民連合）など15名、神戸市議会議員からは吉田謙治日韓友好神戸市議連会長（公明党）、菅野吉記議員（同監事、公明党）、人見誠議員（同監事、民主こうべ）、安達和彦議員（自由民主党団長）、藤原武光議員（民進こうべ団長）など約25名、その他諸団体幹部などの来賓を含め総勢300名が参加しました。

新年会は、在日韓国人三世で神戸生まれのオペラ歌手・南裕嘉（ナム・ユカ）さんによるオープニング「ハバネラ」で幕を開けました。続いて主催者を代表して李圭燮団長、辛輝浩会長の挨拶があり、辛会長は「米国の“トランプ景気”によって円安・株高・鉄鋼価格が刺激されています。また日本経済は“アベノミクス”政策により大企業の業績と雇用状況が改善されています。しかし中小零細企業の収益や消費者物価は横ばいまたは若干の減少傾向にあります。今後、中小零細企業レベルまで好況さを実感できるよう、日本政府・兵庫県・神戸市レベルで効果的な施策の実施を期待します」「本会議所としても、会員企業の経営サポート活動をはじめ、若手商工人の育成・支援、そして韓日経済交流並びに地域経済の活性化への積極的参加など精力的に韓商活動を推進する所存です」と述べました。続いて大統領新年辞（朱哲完総領事代読）と久元喜造市長、金澤和夫副知事から心温まる祝辞を頂戴した後、主催代表とゲスト等による鏡割り、そして寺崎正俊日韓親善協会会長の乾杯により歓談に入りました。歓談では各々が新年の挨拶や懇親を深めるとともに、オペラ歌手・南裕嘉さんの公演を楽しむなど和気藹々とした雰囲気の中、全体で新年の門出を祝いました。

～本年もよろしくお願い申し上げます～

～リーダーにこそ必要な“創造的計画力”～

## デザインマネジメントで企業力を高める

デザインを経営に取り入れる事は、意匠やブランドを整えるだけでなく、経営者自身が会社の歴史や意義、今後の戦略方針を定めマネジメントに反映させるためにも重要です。デザインマネジメントの第一人者から学びます。

○日 時：2/3（金）14:00～15:30

○会 場：アリストンホテル神戸16階

ポートライナー市広場駅から徒歩4分

○講 師：(株)エムテド 代表 田子 學氏

○定 員：100名（先着順）

○備 考：終了後、講師を交えて交流会を開催します。

【お問合せ・お申込み】神戸商工会議所産業部

TEL) 078-303-5806

～韓国一の歴史・伝統と最大規模～

## 2017 韓国建築・ハウジング展示商談会

韓国で最も古い歴史と伝統ある最大規模の建築・ハウジング展示商談会が下記の通り開催されます。参加企業には航空・宿泊支援など充実したサポートが提供されます。

○期 間：2/22（水）～26（日）＊5日間

○会 場：ソウル・キンテックス展示場

○規 模：800社・2900ブース

○主品目：建築資材、電気設備材、造園設備材、給水・衛生材、内外装・構造・断熱材、ホームセキュリティ、家具・インテリア、建築工具・関連機器など

○支 援：①航空費、②宿泊費、③通訳など

【お問合せ・お申込み】KOTRA東京（担当：李）

TEL) 03-6758-5924 FAX) 3214-6950

## コリアンブライダル兵庫～マンナム～ 2017 Valentine Party (バレンタインパーティー)

コリアにルーツのある方々の出会い・結婚をサポートするコリアンブライダル兵庫～マンナム～では、「2017バレンタインパーティー」を下記の通り開催します。

○日 時：2/18（土）17:30

○場 所：JR三ノ宮駅近辺の飲食店

○参加費：6,000円

○募集数：男女各8名

○資 格：マンナム会員（未会員の方はご入会下さい）

○備 考：①お申込み多数の場合は初参加者を優先します。

②再婚希望者、再婚理解者の方も参加できます。

③今回は居酒屋でのカジュアルパーティーです。

【お問合せ・お申込み】

コリアンブライダル兵庫「マンナム」（民団兵庫本部内）

TEL) 078-642-6303 FAX) 642-6307

## 2016年度（平成28年分）所得税・消費税

## 確定申告の相談・受付は韓国商工会議所へ

来る2月16日～3月15日にかけて、2016年度（平成28年分）所得税・消費税の確定申告の受付が始まります。

本会議所 納税部会（部会長：辛輝浩会長）では、事業経営者様等への税務サポート活動の一環として、顧問税理士等のご協力の下、確定申告に関する相談や受付業務を開催しています。また確定申告業務以外にも、融資（助成）・経営問題等に関するご相談も承っております。皆様のご利用をお待ち申し上げます。

## ■開催日 ※受付時間）10:00～17:00

## 《兵庫韓商での受付》

- 2/16(木) ○2/20(月) ○2/23(木)  
○2/25(土) ○2/28(火) ○3/3(金)  
○3/6(月) ○3/8(水) ○3/10(金)

## 《民団支部での受付》

- 2/22(水) 民団宝塚支部(0797-71-1714)  
○2/24(金) 民団西宮支部(0798-26-3330)

## 《尼崎韓商での受付》

- 2月：月～金（2/23除く）  
○3月：毎日（土曜・日曜は午後のみ）

## 《備考》

- 上記日程以外でも受付致します。  
○混雑が予想されますので事前にご連絡下さい。

## ■申告に必要なもの

- 所得税・消費税の申告書 ○印鑑（認印）  
○収入・支出の分かるもの（帳簿・請求書等）  
○生命保険・地震保険・長期損害保険の課税控除証明書  
○国民年金に加入の方は国民年金保険料控除証明書  
○医療費の領収書（年間10万円以上）  
○ご家族にパート・アルバイト等の収入がある場合は、その金額が分かるもの  
○下記に該当する方は別途資料が必要となります。  
・土地・建物を売却または購入された方  
・生命保険・簡易保険等の満期金を受領された方

## 【お問合せ・お申込み】

兵庫韓商 TEL 078-646-9611

尼崎韓商 TEL 06-6482-2491

## 法律・税務・経営・建築・労務管理等『無料相談窓口』

～神戸・尼崎・姫路地域で開催。同胞専門家がサポートします～

相談料  
無料

日々めまぐるしく変化する現代社会にあって、様々な問題や悩み事はつきません。本会議所 専門家委員会（高龍弘委員長）では、法律・税務・経営・建築・労務管理問題などでお悩みの方々に対し、各分野でご活躍している先生方のご協力の下、専門レベルでサポートする「無料相談窓口」を開催しています。是非ご利用下さい。

## ■開催要項

- 開催日：下記参照 ※基本 毎月第1水曜日  
○時 間：PM4:00～6:00  
○相談料：無料  
○備 考：国籍は問いません。

ご希望者は事前に予約が必要です。

- 年内の開催日 ※基本：毎月・第1水曜日

## 《兵庫韓商での受付》

- 2/1(水) ○4/5(水) ○6/7(水)  
○8/2(水) ○10/4(水) ○12/6(水)

## 《民団尼崎支部での受付》

- 5/10(水) ○9/6(水)

## 《民団西播支部での受付》

- 3/1(水) ○7/5(水) ○11/1(水)

## ■相談内容

- 法律問題全般 ○税務・経営に関わる問題全般  
○融資・助成金問題全般 ○建築・建造物に関わる問題全般  
○会社設立・入管関連の書類作成、各種許認可権の取得問題  
○労働・社会保険、労働法律・年金問題全般、他

## ■ご協力頂く先生方（兵庫韓商専門家委員）

- 弁護士 ) 白承豪・韓煥治・崔舜記・黄文錫・邊公律  
(神戸セジョン外国法共同事業法律事務所)  
李 義 (弁護士法人 青雲法律事務所)  
李延壯 (神戸海道法律事務所)  
梁龍成 (弁護士法人 京阪藤和法律事務所)  
○税理士 ) 高仁宝・徐禧源 (高税理士事務所)  
金隆行 (くすのき会計事務所) 中小企業診断士兼  
○司法書士) 金公洙 (今里共同司法書士事務所)  
金勇秀 (ブルーヒル司法書士事務所)  
○行政書士) 金成男 (東亜総合事務所) 社会保険労務士兼  
金司晋 (イルカ事務所)  
○一級建築士) 金昌紀 (A&U 建築企画一級建築士事務所)  
○社会保険労務士) 高龍弘 (社労士事務所アジュール)

## 【ご予約・お問合せ】

・兵庫韓商) TEL:078-646-9611 FAX:646-9612

E-mail:kim33@kccj.org

・民団尼崎) TEL:06-6482-0215 FAX:6482-8218

・民団西播) TEL:079-281-0585 FAX:281-7380